

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 17.6.2010
KOM(2010) 315 v konečnom znení

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 6
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2010**

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Oddiel II — Európska rada a Rada

Oddiel III – Komisia

Oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 6
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2010**

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Oddiel II — Európska rada a Rada

Oddiel III – Komisia

Oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť

So zreteľom na:

- Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 27,
- Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,
- nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev¹, a najmä na jeho článok 37,
- návrh Európskej komisie z 24. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002²,
- všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2010 prijatý 17. decembra 2009,
- opravný rozpočet č. 1/2010 prijatý 19. mája 2010,
- návrhy opravného rozpočtu č. 2/2010³, 3/2010⁴, 4/2010⁵ a 5/2010⁶.

Európska komisia týmto predkladá rozpočtovému orgánu návrh opravného rozpočtu č. 6 k rozpočtu na rok 2010 z dôvodov uvedených v dôvodovej správe.

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

² KOM(2010) 85.

³ KOM(2010) 108.

⁴ KOM(2010) 149.

⁵ KOM(2010) 169.

⁶ KOM(2010) 320.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo výkaze príjmov a výdavkov podľa oddielov sú dostupné na webových stránkach EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm>). Anglická verzia zmien v tomto výkaze podľa oddielov je pripojená pre informačné účely ako príloha k rozpočtu.

1. RÁMEC

1.1. Európska služba pre vonkajšiu činnosť pre bezpečnú Európu v meniacom sa svete

- 1.1.1. V Zmluve o Európskej únii sa ustanovuje, že vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku predsedá Rade pre zahraničné veci, prispieva svojimi návrhmi k tvorbe spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a zabezpečuje vykonávanie rozhodnutí prijatých Európskou radou a Radou. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zastupuje Úniu v záležitostiach, ktoré súvisia so Spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou, vedie dialóg s tretími stranami v mene Únie a vyjadruje pozíciu Únie v medzinárodných organizáciách a na medzinárodných konferenciách.
- 1.1.2. Pri plnení mandátu vysokej predstaviteľke pomáha Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ďalej ESVČ), ako sa ustanovuje v Zmluve o EÚ.
- 1.1.3. Efektívne fungujúca ESVČ je rozhodujúca pre schopnosť EÚ plniť strategické ciele stanovené v Lisabonskej zmluve, prispeje k posilneniu úlohy EÚ na globálnej úrovni, dodá jej výraznejší profil a umožní jej efektívnejšie presadzovať jej záujmy a hodnoty.
- 1.1.4. Pridaná hodnota, ktorú ESVČ môže priniest' pri riešení komplexných problémov a hrozieb, ktorým EÚ čelí, je schopnosť kombinovať nástroje, ktoré má k dispozícii. Služba čerpá z cenných znalostí útvarov Európskej komisie, útvarov generálneho sekretariátu Rady a zo skúseností diplomatických služieb členských štátov EÚ.
- 1.1.5. Európska komisia v rámci toho predkladá tento opravný rozpočet ako technický návrh, ktorý zohľadňuje požiadavky oznámené vysokou predstaviteľkou a uvedené v rámci návrhu rozhodnutia Rady, podľa ktorých sa budú v poslednom štvrtroku 2010 do ESVČ prijímať diplomati z členských štátov EÚ v rámci rozpočtu EÚ (dočasní zamestnanci).

1.2. Efektívna organizačná štruktúra v súvislosti s rozpočtovou konsolidáciou

- 1.2.1. Usmernenia Európskej rady z 29. a 30. októbra 2009 o založení ESVČ predpokladajú (bod 16):

„ESVČ... by mala byť autonómna v zmysle administratívneho rozpočtu a personálneho riadenia. ESVČ by sa mala začleniť do rozsahu pôsobnosti článku 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách.“

Európska komisia preto predložila obidvom zložkám legislatívneho orgánu návrh na revíziu nariadenia o rozpočtových pravidlách (KOM ...) a 9. júna 2010 prijala návrh na úpravu služobného poriadku [KOM(2010) 85 v konečnom znení]. Tento návrh opravného rozpočtu je treťou zo série úprav potrebných na vykonanie rozhodnutia Rady o zriadení ESVČ.

- 1.2.2. Vysoká predstaviteľka 25. marca 2010 predložila návrh rozhodnutia Rady o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

- 1.2.3. Založenie ESVČ sa musí riadiť zásadou efektívnosti nákladov, rozpočtovej neutrality a riadneho a efektívneho hospodárenia.

Pri zriadení a budovaní ESVČ bude potrebné vziať do úvahy vplyv hospodárskej krízy v sektore verejných financií a potrebu politík rozpočtovej konsolidácie, v dôsledku čoho sa prijmu úsporné opatrenia v súvislosti s ľudskými zdrojmi vrátane prijímania zamestnancov a pracovných zmlúv.

- 1.2.4. Pri zriadení tejto služby bude potrebné použiť prechodné opatrenia a postupné zvyšovanie kapacity. V súvislosti s riadnym a efektívnym hospodárením bude potrebné zabrániť zdvojeniu úloh, funkcií a zdrojov s inými organizáciami a využiť všetky možnosti na racionalizáciu a zjednodušenie.
- 1.2.5. Oddelenia a funkcie príslušných útvarov generálneho sekretariátu Rady a Komisie budú preto presunuté do ESVČ. Ich zoznam sa uvádza v prílohe k návrhu rozhodnutia Rady. Po presune do ESVČ bude každému úradníkovi pridelené miesto vo funkčnej skupine, ktoré zodpovedá jeho/jej platovej triede.
- 1.2.6. ESVČ budú navyše tvoriť diplomati z členských štátov (dočasní zamestnanci). Očakáva sa, že keď ESVČ dosiahne plnú kapacitu v roku 2013, zamestnanci z členských štátov budú predstavovať jednu tretinu personálu služby na úrovni AD.
- 1.2.7. ESVČ začne preto v roku 2010 vyvíjať činnosť v usporiadaní, v ktorom síce bude schopná zabezpečiť podporu vysokej predstaviteľke pri plnení jej úloh, ale bude tiež musieť znášať súčasné obmedzenia s ohľadom na administratívne výdavky (okruh 5) a rozpočtovú konsolidáciu.

1.3. Okamžité dodatočné personálne požiadavky na rok 2010

- 1.3.1. ESVČ by sa čo najskôr mala uviesť do prevádzky. Očakáva sa, že zlúčenie útvarov Komisie a Generálneho sekretariátu Rady, ktoré budú presunuté do ESVČ, prinesie synergický efekt a zvýšenie efektivity v ústredí. Zvýšenie efektivity sa tiež použije na pokrytie aspoň časti prioritných potrieb ESVČ a dodatočných úloh.
- 1.3.2. Je však potrebné vziať do úvahy dodatočné úlohy predsedníctva pracovných skupín a výborov pripravujúcich stretnutia Rady pre zahraničné veci, ktoré predtým útvary generálneho sekretariátu Rady ani Komisie neplnili, ako aj potrebu vytvoriť v ESVČ miesta pre správne rady a politické výbory.

V ústredí by sa preto malo vytvoriť 20 nových pracovných miest na úrovni AD, zahŕňajúcich vytvorenie nových riadiacich pozícií, vytvorenie malého právneho oddelenia a miest na plnenie dodatočných úloh v súvislosti s predsedníctvom geografických a tematických pracovných skupín. Prvou prioritou vysokej predstaviteľky bude pripraviť podmienky pre skoré obsadenie najvyšších riadiacich pozícií v novej organizácii. Navyše sa žiadajú rozpočtové prostriedky na 10 zmluvných zamestnancov, ktorí budú plniť podporné úlohy v ústredí.

- 1.3.3. Delegácie Únie predstavujú integrálnu časť ESVČ. Viac ako 60 delegácií EÚ od 1. januára 2010 prevzalo miestne úlohy predsedníctva, t. j. úlohy reprezentácie, koordinácie a vyjednávania v mene EÚ. V takýchto prípadoch musia byť posilnené, aby mohli plniť všetky nové úlohy.

Najnaliehavejšie dodatočné potreby delegácií EÚ predstavujú 80 nových pracovných miest na úrovni AD, na ktoré sa majú prijať zamestnanci v poslednom štvrtroku 2010 a boli zhodnotené takto:

- na posilnenie delegácií, v ktorých nie je prítomný politický referent, približne 40 nových pracovných miest na úrovni AD,
- na posilnenie multilaterálnych delegácií približne 20 nových pracovných miest na úrovni AD,
- na transformáciu regionalizovaných delegácií a vytvorenie miest zástupcu vedúceho delegácie približne 20 nových pracovných miest na úrovni AD,
- dodatočné rozpočtové prostriedky na 60 miestnych zamestnancov, ktorí poskytnú potrebnú podporu.

2. POSTUP NA ZOSTAVENIE ROZPOČTU PRE ESVČ

- 2.1. V článku 12.5 návrhu rozhodnutia Rady o organizácii a fungovaní ESVČ sa ustanovuje: „*Najneskôr jeden mesiac po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia predloží vysoký predstaviteľ Komisii odhad príjmov a výdavkov ESVČ vrátane plánu pracovných miest, aby mohla predložiť návrh opravného rozpočtu.*“
- 2.2. Za normálnych okolností by opravný rozpočet, ktorým sa zakladá nový subjekt s osobitnou kapitolou v rozpočte, obsahoval toto:
 - plán pracovných miest,
 - súvisiace rozpočtové prostriedky na mzdy úradníkov, infraštruktúru a iné prevádzkové náklady,
 - rozpočtové prostriedky na iné druhy zamestnancov (vrátane miezd, infraštruktúry a iných prevádzkových nákladov),
 - iné administratívne výdavky (ako informačné technológie, bezpečnosť, pracovné cesty atď.).
- 2.3. Je dôležité zostaviť rozpočet čo najskôr, aby ESVČ mohla vykonávať činnosť nezávisle. Pri zostavení rozpočtu sa bude musieť zabezpečiť riadne vykonávanie a kontinuita činností.
- 2.4. Väčšina prostriedkov pre budúce fungovanie ESVČ bude presunutá z inštitúcií (Komisia a Rada) doteraz zodpovedných za väčšinu úloh, ktoré bude v budúcnosti vykonávať ESVČ. Táto skutočnosť naznačuje, že predkladaný návrh rozpočtu pre ESVČ tiež upravuje rozpočty týchto inštitúcií.

Keďže chýba riadny prevádzkový rozpočet a administratívne kapacity ESVČ, tento návrh opravného rozpočtu bol vypracovaný v úzkej spolupráci medzi dvomi poskytujúcimi inštitúciami a vysokou predstaviteľkou.

- 2.5. Rozpočet ESVČ by v podstate mal poskytnúť prehľad o celkovej výške nákladov na prevádzku.

Európska rada však uznala problémy pri založení novej inštitúcie a v článku 27 usmernení z októbra 2009 sa uvádza jednoznačný záver: „budú sa musieť použiť prechodné opatrenia a postupné zvyšovanie kapacity“.

Nasledujúce aspekty boli uvedené ako hlavné ťažkosti pri zostavovaní rozpočtu ESVČ od začiatku v roku 2010:

- ESVČ nebude mať od začiatku svoje vlastné útvary na plnenie povinností, vzhľadom na potrebu zlúčiť oddelené časti existujúcich administratívnych útvarov do jedného oddeleného,
- v súčasnej fáze zriaďovania ESVČ ešte nie je k dispozícii úplný prehľad o pracovných metódach a konečnej organizačnej štruktúre,
- oddelenie a presun zmluvných a finančných záväzkov z poskytujúcich inštitúcií do ESVČ predstavuje citlivý proces vyžadujúci starostlivú prípravu a vykonanie,
- je potrebné presne vypočítať rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú presunúť s ohľadom na konkrétny dátum, kedy sa očakáva prijatie opravného rozpočtu. Ak bude opravný rozpočet prijatý v inom dátume, existuje riziko, že rozpočtové prostriedky nebudú k dispozícii v rozpočte tej „správnej“ inštitúcie, predovšetkým na mzdy a všetky druhy zmluvných záväzkov,
- z účtovného hľadiska predstavuje presun finančných záväzkov a zdrojov v priebehu rozpočtového roka namiesto presunu na začiatku rozpočtového roka rizikovú operáciu.

Z uvedených dôvodov by mohlo vzniknúť vážne a skutočné riziko narušenia činnosti (vrátane vyplácania miezd a iných záväzkov) v ústredí a v delegáciách, čo by bolo na ujmu povesti novozaloženej ESVČ.

- 2.6. Navrhované riešenie na rok 2010 pozostáva z opravného rozpočtu založeného na pragmatickom a zjednodušenom prístupe počas prechodného obdobia, ktoré sa vzťahuje na posledný štvrťrok a predpokladá, že opravný rozpočet bude prijatý do 1. októbra 2010. Navrhovaný opravný rozpočet preto zohľadňuje tieto skutočnosti:

- vytvorenie osobitného oddielu v rozpočte pre ESVČ a plánu pracovných miest v súlade s návrhom Európskej komisie na zmenu a doplnenie nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- miesta presunuté z Komisie a generálneho sekretariátu Rady sa zachovávajú, aj keď uvedené v oddelených stĺpcoch v pláne pracovných miest zodpovedajúcich oddielov rozpočtu poskytujúcich inštitúcií, aby sa zaistila kontinuita administratívnych a zmluvných záväzkov do konca roka. Miesta pre ESVČ budú z plánu pracovných miest Komisie a generálneho sekretariátu Rady v rozpočte na rok 2011 odobraté (pozmeňujúci návrh bude predložený v priebehu tohto roka),

- prvú časť nových zamestnancov na úrovni AD, ktorí majú plniť okamžité dodatočné úlohy. Tento krok tiež prispeje k dosiahnutiu záväzku, aby do roku 2013 tvorili jednu tretinu personálu na úrovni AD úradníci pochádzajúci z diplomatických služieb členských štátov,
- všetky rozpočtové prostriedky vrátane dodatočných rozpočtových prostriedkov žiadaných na nové miesta v ESVČ sa zahrnú do zodpovedajúcich rozpočtových položiek rozpočtu Komisie a generálneho sekretariátu Rady, čo im umožní vykonávať všetky platby (platy, príspevky, nájomy atď.) a poskytovať služby (IT, údržbu, stravovanie atď.) budúcemu personálu ESVČ do konca roka.

Týmto spôsobom je možné počas prechodného obdobia do konca roka zaručiť kontinuitu činností v ústredí a v delegáciách.

Vysoká predstaviteľka sa bude môcť sústrediť a dohliadať na vnútornú organizáciu ESVČ, prijímanie pracovníkov⁷ a úplné vybudovanie administratívnych kapacít a kapacít v oblasti finančného hospodárenia, aby personál ESVČ mohol prevziať plnú zodpovednosť a súvisiace administratívne, finančné a zmluvné záväzky od 1. januára 2011.

- 2.7. Cieľom na rozpočtový rok 2011 je, aby ESVČ mala svoj vlastný úplný rozpočet na rok 2011 vrátane rozpočtových prostriedkov. Vyžiada si to včasné predloženie pozmeňujúceho návrhu k rozpočtu na rok 2011, aby sa návrh začlenil do ročného rozpočtového procesu.

3. OPRAVNÝ ROZPOČET PRE ESVČ V ROKU 2010

3.1. Štruktúra rozpočtu:

- v rozpočte Európskej únie sa vytvára nový oddiel X „*Európska služba pre vonkajšiu činnosť*“,
- vytvára sa štruktúra rozpočtu na pokrytie administratívnych výdavkov ESVČ. Štruktúra rozpočtu má pôvod v štruktúre, ktorá sa používa v iných inštitúciách (hlava 1 *zamestnanci*, hlava 2 *prevádzkové výdavky*, hlava 3 *delegácie*).

3.2. Plán pracovných miest

Dve poskytujúce inštitúcie identifikovali počet pracovných miest, ktorých sa týka presun útvarov vymedzených v rozhodnutí Rady. 1 114 pracovných miest sa presúva do ESVČ z plánu pracovných miest Komisie a 411 pracovných miest (vrátane 43 pracovných miest pre podporné činnosti) z plánu pracovných miest generálneho sekretariátu Rady.

Pre ESVČ sa navyše žiada 100 nových pracovných miest (z toho 20 v ústredí a 80 v delegáciách, pričom miesta v delegáciách sa budú obsadzovať v poslednom

⁷ Akékoľvek prijímanie úradníkov do 1. 1. 2011 sa bude oficiálne uskutočňovať v mene Komisie. Komisia však bude v plnej miere delegovať vysokej predstaviteľke vo funkcii podpredsedníčky Komisie príslušné právomoci ako menovacieho orgánu/verejného obstarávateľa s ohľadom na odovzdanie výlučnej kontroly nad výberovým konaním.

štvrtroku 2010, respektíve na 50 % v októbri a v novembri). V súhrnnej tabuľke nižšie sa uvádza prehľad pracovných miest ESVČ podľa pôvodu, pričom sa rozlišuje medzi ústredím a delegáciami. Pracovné miesta v tabuľke nižšie zahŕňajú miesta, ktoré sa obsadia prostredníctvom presunu a tiež voľné miesta.

Tabuľka 1: Plán pracovných miest presunutých z poskytujúcich inštitúcií a nových miest vytvorených v roku 2010

	Komisia	Rada	Nové pracovné miesta	Spolu
Ústredie	675	387	20	1 082
Delegácie	439	24	80	543
Spolu	1 114	411	100	1 625

Revidované plány pracovných miest sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

3.3. Ostatné ľudské zdroje (na ktoré sa nevzťahuje plán pracovných miest)

Rozpočtové prostriedky na ostatné ľudské zdroje (vyslaní národní experti, zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci v delegáciách), ktoré sa majú presunúť do ESVČ, ale nie sú uvedené v pláne pracovných miest, sa v roku 2010 budú naďalej poskytovať z rozpočtu poskytujúcej inštitúcie.

Tento opravný rozpočet zahŕňa požiadavku na dodatočné rozpočtové prostriedky pre ESVČ, určené na prijatie 10 zmluvných zamestnancov v ústredí a 60 miestnych zamestnancov v delegáciách. Keďže do rozpočtu ESVČ nie sú zahrnuté žiadne rozpočtové prostriedky (pozri odsek 2.6), zodpovedajúce rozpočtové prostriedky sú zapísané v oddiele rozpočtu pre Komisiu.

3.4. Ostatné administratívne výdavky

V roku 2010 nebudú na ostatné administratívne výdavky (nájom, výdavky na pracovné cesty, IT atď.) z poskytujúcich inštitúcií do ESVČ presunuté žiadne rozpočtové prostriedky. Tieto výdavky sú zahrnuté v príslušných oddieloch rozpočtu Komisie a generálneho sekretariátu Rady.

4. ZÁVER

S ohľadom na založenie ESVČ a v súlade s návrhom Komisie na zmenu a doplnenie nariadenia o rozpočtových pravidlách sa v tomto opravnom rozpočte navrhuje vytvorenie nového oddielu X (Európska služba pre vonkajšiu činnosť) a príslušné zmeny a doplnenia oddielu II (Európska rada a Rada) a oddielu III (Komisia), ako sa uvádza v prílohe k rozpočtu.

V oddiele X sa vytvorí nový plán stavu zamestnancov pre ESVČ. Plán zahŕňa 411 pracovných miest presunutých do ESVČ z oddielu II (Európska rada a Rada) a 1 114 pracovných miest presunutých z oddielu III (Komisia). Zahŕňa tiež 100 dodatočných nových pracovných miest pre ESVČ na úrovni AD, z toho 80 v delegáciách.

Dodatočné výdavky sú potrebné na zabezpečenie 100 nových pracovných miest ako aj dodatočné rozpočtové prostriedky na prijatie ďalších 60 miestnych zamestnancov v delegáciách a 10 zmluvných zamestnancov v ústredí, o ktoré požiadala vysoká predstaviteľka s cieľom plniť dodatočné úlohy, zverené na základe zmluvy. Tieto dodatočné pracovné miesta už v roku 2010 prispievajú k naplneniu rozhodnutia Rady, aby v roku 2013 jedna tretina zamestnancov ESVČ pochádzala z diplomatických služieb členských štátov EÚ.

5. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV FINANČNÉHO RÁMCA

Finančný rámec Výdavkový okruh/podokruh	Finančný rámec na rok 2010		Rozpočet na rok 2010 (vrátane OR č. 1 a NOR č. 2 až 5)		NOR č. 6/2010		Rozpočet na rok 2010 (vrátane OR č. 1 a NOR č. 2 až 6)	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1. UDRŽATEĽNÝ RAST								
1a. Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	14 167 000 000		14 861 853 253	11 342 270 803			14 861 853 253	11 342 270 803
1b. Súdržnosť pre rast a zamestnanosť	49 388 000 000		49 387 592 092	36 384 885 000			49 387 592 092	36 384 885 000
Spolu <i>Rezerva</i> ⁸	63 555 000 000		64 249 445 345 <i>-194 445 345</i>	47 727 155 803			64 249 445 345 <i>-194 445 345</i>	47 727 155 803
2. OCHRANA A RIADENIE PRÍRODNÝCH ZDROJOV								
Z toho výdavky súvisiace s trhom a priame platby	47 146 000 000		43 819 801 768	43 701 207 586			43 819 801 768	43 701 207 586
Spolu <i>Rezerva</i>	59 955 000 000		59 498 833 302 <i>456 166 698</i>	58 135 640 809			59 498 833 302 <i>456 166 698</i>	58 135 640 809
3. OBČIANSTVO, SLOBODA, BEZPEČNOSŤ A SPRAVODLIVOSŤ								
3a. Sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 025 000 000		1 006 487 370	738 570 370			1 006 487 370	738 570 370
3b. Občianstvo	668 000 000		668 000 000	659 387 500			668 000 000	659 387 500
Spolu <i>Rezerva</i> ⁹	1 693 000 000		1 674 487 370 <i>18 512 630</i>	1 397 957 870			1 674 487 370 <i>18 512 630</i>	1 397 957 870
4. EÚ AKO GLOBÁLNY AKTÉR ¹⁰	7 893 000 000		8 160 182 000 <i>-18 300 000</i>	7 787 695 183			8 160 182 000 <i>-18 300 000</i>	7 787 695 183
5. ADMINISTRATÍVA ¹¹	7 882 000 000		7 908 983 423 <i>53 016 577</i>	7 908 478 423	9 521 362	9 521 362	7 918 504 785 <i>43 495 215</i>	7 917 999 785
SPOLU <i>Rezerva</i>	140 978 000 000	134 289 000 000	141 491 931 440 <i>528 250 560</i>	122 956 928 088 <i>11 660 953 912</i>			141 501 452 802 <i>518 729 198</i>	122 966 449 450 <i>11 651 432 550</i>

⁸ Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) nie je zahrnutý do výpočtu rezervy v rámci okruhu 1a (500 miliónov EUR). Suma 195 mil. EUR nad rámec stropu sa financuje mobilizáciou nástroja flexibility.

⁹ Suma z Fondu solidarity Európskej únie (FSEÚ) je zahrnutá mimo rámca príslušných okruhov, ako sa stanovuje v medziinštitucionálnej dohode zo 17. mája 2006 (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006).

¹⁰ Rezerva okruhu 4 na rok 2010 nezohľadňuje rozpočtové prostriedky týkajúce sa rezervy na pomoc v prípade mimoriadnych udalostí (248,9 mil. EUR).

¹¹ Vo výpočte rezervy v rámci stropu okruhu 5 je zohľadnená poznámka pod čiarou (1) finančného rámca na roky 2007 – 2013 týkajúca sa sumy 80 mil. EUR na príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia.